

TRACTATE AVOT

TEXT: MISHNA 1:3 GAVRIEL Z. BELLINO





Antigonus of Sokho received (the Torah) from Simeon, the Just.

אַנְטִיגְנוֹס אִישׁ סוֹכוֹ קָבֵּל מִשָּׁמְעוֹן הַצַּדִּיק.

He would say:

- Be not like servants who serve the master with the intent of receiving compensation,
- but be like servants who serve the master without the intent of receiving compensation;
- and let the fear of Heaven be upon you.

:הוּא הָיָה אוֹמֵר

- אַל תִּהְיוּ כַעֲבָדִים הַמְשַׁמְּשִׁין אֶת הָרַב עַל מִנֶת לְקַבֵּל פְּרָס,
- אֶלֶא הֶווּ כַעֲבָדִים הַמְשַׁמְשִׁין אֶת אֶלֶא הֶווּ כַעֲבָדִים הַמְשַׁמְשִׁין אֶת הָרַב שֵׁלֹּא עַל מִנָת לְקַבֵּל פְּרָס,
 - :ויהִי מוֹרָא שָׁמַיִם עֲלֵיכֶם